

# МОЛЕБЕНЬ

## до Пресвятої Богородиці



# Μολεβεν<sup>ς</sup>

## to the Most-Holy Theotokos

Music prepared by Fr. Bohdan Hladio

For the Cantor's Workshop of the Eastern Eparchy of the UOCC

November 2014 AD

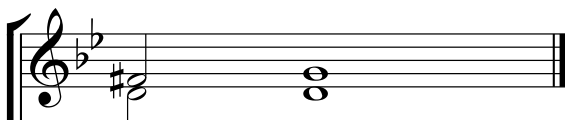
# Молебень до Пресвятої Богородиці

обиход

обр. о. Б. Гладьо

*Свящ.: ... і на віки віків.*

SOPRANO  
ALTO



A - мінь.

TENOR  
BASS



*Диякон: Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі!*

2

S.



Цар-ю Не - бес - ний, У - ті - ши - те - лю, Ду - ше іс - ти - ни,

B.



4

S.



що всю - ди є - си і все на - пов - ня - єш,

B.



5

S.



Скар-бе доб-ра і жит-тя По-да - те лю, прий-ди і все-ли - ся в нас,

B.



2

7

S. 

і о - чис - ти нас від у - ся - ко - ї сквер - ни, —

B. 

8

S. 

і спа - си, Бла - гий, ду - ші на - ші.

B. 

*і читець читає:*

Святий Боже, Святий Кріпкий, Святий Безсмертний, помилуй нас. *(тричі)*  
 Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.  
 Пресвятая Тройце, помилуй нас; Господи, очисти гріхи наші; Владико, прости беззаконня наші; Святий, зглянься і зціли немочі наші Імени Твого ради.  
 Господи, помилуй *(тричі)*  
 Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.  
 Отче наш, що єси на небесах, нехай святиться Ім'я Твоє; нехай прийде Царство Твоє; нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам сьогодні; і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим; і не введи нас у спокусу, але визволи нас від лукавого.

*Священик:* Бо Твоє є Царство. . . і на віки віків.

9

S. 

А - мінь.

B. 

*і читець читає: Господи, помилуй (12 р.)*  
*Слава: і нині.*  
*Прийдіть, поклонітесь...*

*і псалом 142*  
*(стор. 680 у "Добрий Пастир")*

# Велика Єктенія

3

10 1 2-11

S. Гос - по - ди, по - ми - луй... Гос - по - ди, по - ми - луй...

B.

12

S. То - бі, Гос - по - ди. А - мінь...

B.

## Бог Господь

*Співачемо "Бог Господь" 4 рази, один раз після кожного стиха*

14 *голос 4*

S. Бог Гос - подь, і з'я - вив - ся нам;

B.

15

S. бла - го - сло - вен хто йде у Ім' - я Гос - под - не.

B.

## Тропарі, голос 4

4

17

S. До Бо - го - ро - ди - ці щи - ро ни - ні при - бі - жім,

B.

18

S. гріш - ні і сми - рен - - - ні,

B.

19

S. і при-па-дім у по-ка-ян-ні, з гли-би-ни ду-ші взи-ва - ю - чи:

B.

20

S. Вла-ди-чи-це по-мо-жи зми-ло-сер-див-шись над на - ми:

B.

21

S. по - спі - ши, ги - не - мо від мно - жст - ва про - вин;

B.

22

S. не від - пус - ти ра - бів Тво - їх без ні - чо - го;

B.

23

S. Те - бе бо за є - ди - ну на - ді - ю на - шу ма - є - мо.

B.

24

S. Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві,

B.

25

S. і ни - ні і пов-сяк-час і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B.

26

S. Ми не - дос - той - ні, не пе - ре - ста - не - мо ні - ко - ли

B.

6

27

S. сла - ви - ти си - ли Тво - є - ї Бо - го - ро - ди - це,

B.

28

S. бо - ко - ли б Ти не о - бо - ро - ня - ла мо - лит - во - ю,

B.

29

S. то хто виз-во-лив би нас від та-ко-ї ве-ли-ко-ї не-без-пе - ки,

B.

30

S. і хто б нас до - ни - ні віль - ни - ми збе - ріг?

B.

31

S. Не від - сту - пи - мо, Вла - ди - чи - це, від Те - бе,

B.

32

S.  бо Ти завж-ди спа-са-єш ра-бів Тво-їх від у - ся - ко - го ли - ха.

B. 

**І читець читає Пс. 50 (стор. 688 у ДП)**  
 Після цього співаємо канон.  
 Звичайно тільки співаємо приспіву канону:

33 *приспіву:*

S.  Пре-свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си \_\_\_\_\_ нас.

B. 

34

S.  Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві. \_\_\_\_\_

B. 

35

S.  І ни - ні і пов-сяк - час, і на ві - ки ві - ків. А - мінъ. \_\_\_\_\_

B. 



36 *голос 4*

S. Спа - си від бід ра - бів Тво - їх, Бо - го - ро - ди - це,

B.

37

S. бо ми всі, піс - ля Бо - га, до Те - бе звер - та - є - мось,

B.

38

S. як до не - по - руш - но - ї сті - ни і за - ступ - ни - ці.

B.

39

S. Зглянь-ся ми - ло-серд-но, Все-хваль-на Бо - го - ро - ди - це,

B.

40

S. на тяж-кі ра-ни ті - ла мо-го і зці-ли страж-дан-ня ду-ші мо-є - ї.

B.

*Мала сктенія:*

42

S.    
 Гос - по - ди, по - ми - луй. Гос - по - ди, по - ми - луй.

B. 

44

S.    
 То - бі, Гос - по - ди. А - мінь.

B. 

46 *приспів:*

S.    
 Пре - свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си нас.


B. 


47

S.    
 Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві.

B. 

48

S.    
 І ни - ні і пов-сяк - час, і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B. 

10

## 49 Кондак, "Заступниця Християн":

голос б

S. 

За - ступ - ни - це хрис - ти - ян у - серд - на - я,

B. 

50

S. 

мо - лит - ве - ни - це до Твор - ця на - дій - на - я,

B. 

51

S. 

не зне-важ мо-лит-ви гріш - ни - ків, — а - ле прий-ди швид-ше,

B. 

53

S. 

як Бла-га - я, на по-міч нам, що з ві-ро-ю взива - є - мо до Те - бе:

B. 

54

S. 

по-спі-ши на мо-лит-ву і ско-ро прий-ди на бла - ган - ня, —

B. 

55

S. 

бо Ти за-сту-па-єш-ся завж-ди за тих, що ша-ну-ють Те-бе, Бо-го-ро-ди - це.

B. 

*Диякон/Свящ.:* Премудрість!

*Читець:* Прокимен на голос 4-ий: Пом'яну Ім'я Твоє у всякім роді і роді.

56

S. 

Пом - 'я - ну Ім - 'я Тво - є

B. 

57

S. 

у вся - кім ро - ді і ро - ді.

B. 

*Читець:* Слухай, дочко, і споглянь і нахили вухо Твоє.

*Співці:* співають прокимен

*Читець:* Пом'яну Ім'я Твоє

*Співці:* у всякім роді і роді.

58

*Диякон:* Господеві помолімося! *Свящ.:* ...і на віки віків.

S. 

Гос - по - ди, по - ми - луй. А - мінь.

B. 

*Диякон: Все, що дише, нехай хвалить Господа!*

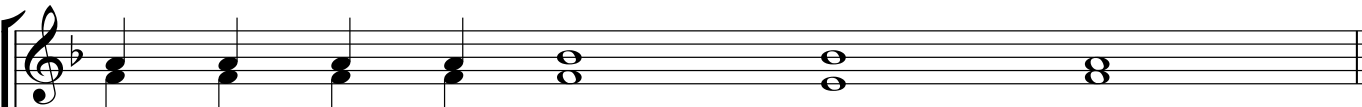
60

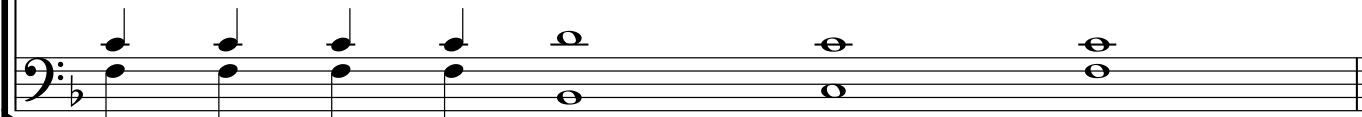
S.    
 Все, що ди - ше не - хай хва - лить Гос - по - да.

B. 

*Диякон: Все, що дише...*

61

S.    
 Не - хай хва - лить Гос - по - да.

B. 

*Диякон: ...Господа Бога молимо.*

62

S.    
 Гос-по-ди, по-ми-луй, Гос-по-ди, по-ми-луй, Гос-по-ди, по-ми - луй.

B. 

*Священник: Мир усім.*

*Священник: ...читання.*

63

S.    
 І ду-хо-ві тво-є - му. — Сла-ва То-бі, Гос - по-ди, сла - ва То-бі.

B. 

*і священник читає Св. Євангелію  
 Після читання:*

65

S.    
 Сла - ва То - бі, Гос - по - ди, сла - ва То - бі.

B. 

66 *присіви:*

S. Пре - свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си нас.

B.

67

S. Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві.

B.

68

S. І ни - ні і пов - сяк - час, і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B.

"Достойно"

69 *голос б*

S. До - стой - но є, і це є і - сти - на,

B.

70

S. сла - ви - ти Те - бе, Бо - го - ро - ди - цю,

B.

71

S. 

Прис-но - бла - жен - ну - ю і Пре - не - по - роч - ну - ю, —

B. 

72

S. 

і Ма-тір Бо-га на - шо - го. — Чес-ні-шу від хе-ру-ви - мів, —

B. 

74

S. 

і не-зрів-ня - но слав-ні - шу від се - ра - фи - мів,

B. 

75

S. 

що без іс-тлін-ня Бо - га Сло-во по - ро - ди - ла, —

B. 

76

S. 

су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цю, Те - бе ве - ли - ча - є - мо.

B. 

77 1,2

S.

B.

78 3,4

S.

B.

79 5,6

S.

B.

*Свящ.: ...і на віки віків.*

81

S.

B.

83 *Диякон: Господеві помолімось.* *Свящ.: ...і на віки віків.*


S.

B.

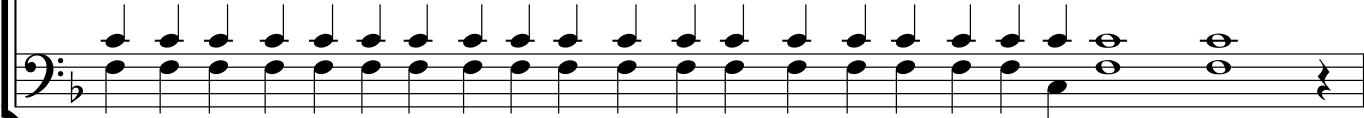


*Свяц.: Пресвятая Богородице, спаси нас.*

86

S. 

Чес-ні-шу від хе-ру-ви-мів і не-зрів-ня-но слав-ні-шу від се-ра-фи - мів,

B. 

87

S. 

що без іст - лін - ня Бо - га Сло - во по - ро - ди - ла, \_\_\_\_\_

B. 

88

S. 

су-щу-ю Бо-го-ро-ди-цю, Те-бе ве-ли-ча - є - мо. \_\_\_\_\_

B. 

89 *Свяц.: ... слава Тобі!*

S. 

Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві, \_\_\_\_\_

B. 

90

S. 

і ни - ні і пов-сяк-час і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B. 

91

S.

Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми - луй.\_\_\_\_

B.

*Свящ.: . . . Благий, і Чоловіколюбець.*

92

S.

Бла - го - сло - ви.\_\_\_\_ А - мінь, А - мінь.

B.

# Moleben' to the Most Holy Theotokos

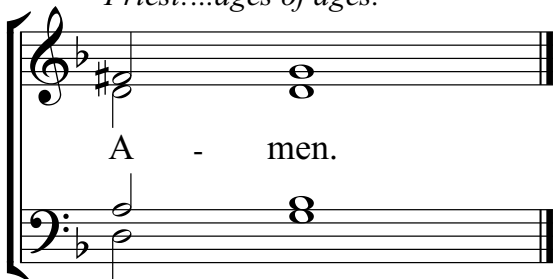
obikhod

arr. Fr. B. Hladio

*Priest: ...ages of ages.*

SOPRANO  
ALTO

TENOR  
BASS



A - men.

*Deacon: Glory to You, our God, Glory to You!*

2

S.

B.



O Hea - ven - ly King, Com - for - ter, the Spi - rit of Truth,

4

S.

B.

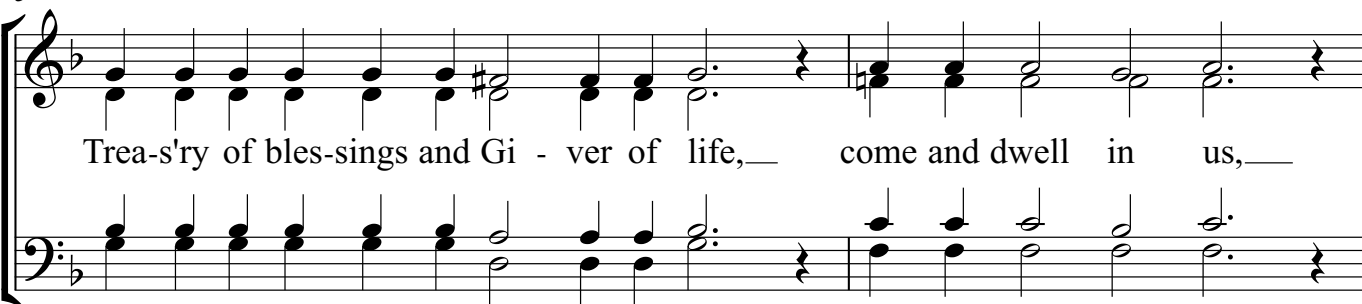


e - v'ry - where pre - sent and fil - ling all things,\_\_\_

5

S.

B.



Trea - s'ry of bles - sings and Gi - ver of life,\_\_\_ come and dwell in us,\_\_\_

2

7

S. and cleanse us from e - v'ry im - pu - ri - ty, —

B.

8

S. and save our souls, O Good — One. —

B.

*and the reader reads:*

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (*thrice*)  
 Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and  
 unto the ages of ages. Amen.  
 All-Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master,  
 pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities for Your  
 Name's sake.  
 Lord, have mercy (*thrice*)  
 Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and  
 unto the ages of ages. Amen.  
 Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy  
 will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and  
 forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead  
 us not into temptation, but deliver us from the evil one.

9 *Priest: ... unto the ages of ages.*

S.

B.

**Reader: Lord, have mercy (12 times)**  
**Glory: both now.**  
**O come, let us worship...**

**and then Psalm 142**  
**(p. 681 in the "Good Shepherd")**

Litany of Peace

10 1 2-11

S. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

B.

12

S. To You, O Lord. A - men.

B.

God is the Lord

*We sing "God is the Lord" 4 times, repeating it after every verse*

14 *tone 4*

S. God is the Lord, and has ap - peared un - to us.

B.


15


S. Bles - sed is He that comes in the Name of the Lord.

B.

## Tropars, tone 4

16

S.  Let us sin - ners and hum - ble ones


B. 

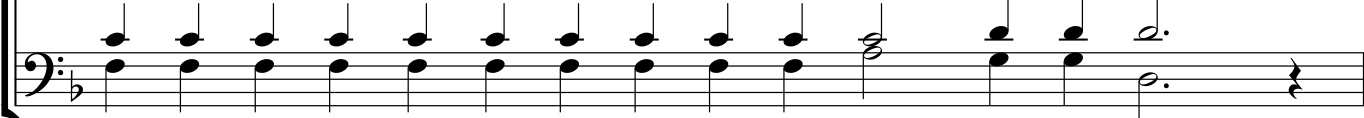
17

S.  run now most ear - nest - ly to the The - o - to - - kos

B. 

18

S.  and let us fall down, cry - ing out from the depths of our souls:


B. 

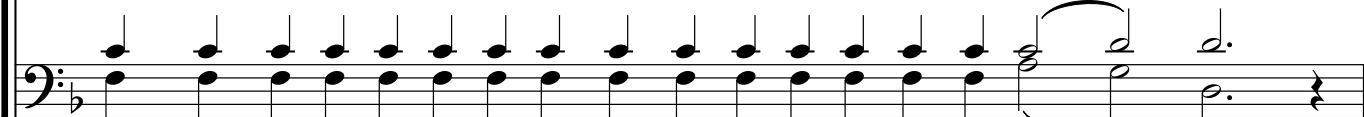
19

S.  O Sov'-reign La - dy, ha - ving com - pas - sion on us, do help us.

B. 

20

S.  Make haste, for we are per - ish - ing from the mul - ti - tude of trans gres - sions,

B. 

21

S. Turn not Your ser - vants a - way emp - ty han - ded,

B.

22

S. for we have You as our on - ly hope.

B.

23

S. Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit,

B.

24

S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.

B.

25

S. We who are un - wor - thy, O The - o - to - kos

B.

26

S. will ne - ver cease to glo - ri - fy Your po - wer.

B.

27

S. For if You did not in - ter - cede in prayer,

B.

28

S. who would have de - li - vered us from so ma - ny dan - gers?

B.

29

S. Who would have pre - served us free un - til now?\_\_\_

B.

30

S. We will ne - ver for - sake You, O sov - reign La - dy,\_\_\_

B.



31

S. for You al - ways save Your ser - vants from all e - vil.\_\_\_\_

B.

**And the reader reads Psalm 50** (*p. 689 in the GS*)  
*Following this we sing the Canon*  
*We usually sing only the refrains of the canon:*

32

S. Most Ho - ly The - o - to - kos, save\_\_\_\_ us!

B.

33

S. Glo-ry to the Fa - ther and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

B.

34

S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.

B.

35 *tone 4*

S. De - li - ver from dis-tress Your ser-vants, O The - o - to - kos;

B.

36

S. for af - ter God we have re - course un - to You

B.

37

S. as to an un - shak - a - ble wall and Pro - tec - tress.

B.

38

S. Look with kind-ness, O All-Hymned The - o - to - kos,

B.

39

S. on the hea-vy wounds of my bo - dy, and heal the sick-ness of my soul.

B.

41 *Small litany:*

S. Lord, have mer - cy... Lord, have mer - cy...

B.

43

S. To You, O Lord. A - men.

B.

45 *refrains:*

S. Most Ho - ly The - o - to - kos, save us!

B.

46

S. Glo-ry to the Fa - ther and to the Son, and to the Ho-ly Spi - rit.


B.

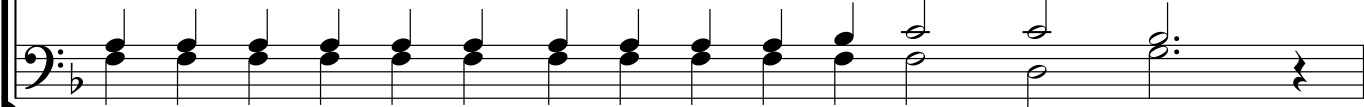
47


S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.


B.

48 *Kondak, "O Protection of Christians"*

S.  O Pro - tec - tion of Christ - ians that can - not be put to shame,


B. 


S.  un - chang - ing me - di - a - tion un - to the Cre - a - tor,


B. 

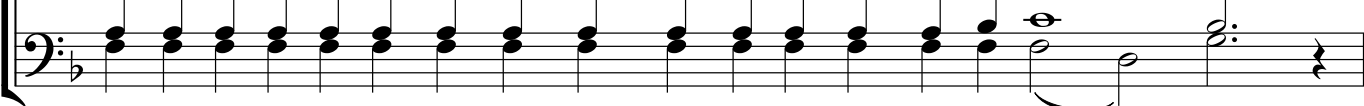
S.  do not des - pise the sup - pli - ant voi - ces of sin - ners,

B. 

S.  but be quick to come to our aid, O Good One, who in faith cry out to You:

B. 

S.  has - ten to in - ter - ces - sion and come quick - ly to make sup - pli - ca - tion,

B. 

53

S. for you, O The-o-to-kos, al-ways pro-ject those who hon-our you.\_

B.

*Priest/Deacon:* Wisdom!

*Reader:* The Prokiemen in tone 4: I shall commemorate Your Name in every generation and generation.

54

S. I shall com - me - mo - rate Your Name

B.

55

S. in ev - 'ry ge - ner - a - tion and ge - ner - a - tion.

B.

*Reader:* Hearken, daughter, and see, and incline Your ear.

*Chanters:* sing the Prokiemen

*Reader:* I shall commemoration Your Name

*Chanters:* in every generation and generation.


56

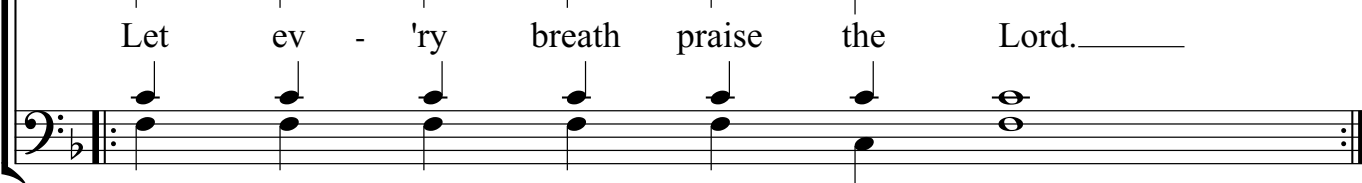
S. Lord, have mer - cy. — A - men.

B.

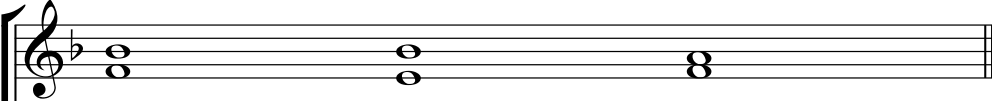
*Deacon:* Let us pray to the Lord! *Priest:*...ages of ages.

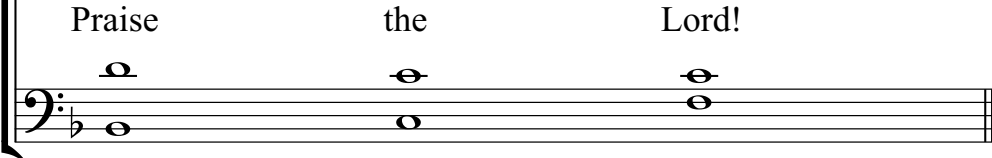
58 *Deacon:* Let every breath praise the Lord!

S.  Let ev - 'ry breath praise the Lord.\_\_\_\_\_

B. 

59 *Deacon:* Let every breath...

S.  Praise the Lord!

B. 

60 *Deacon:* ...the Lord God.

S.  Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

B. 

61 *Priest:* . . .Peace be unto all.

*Priest:* ...Gospel according to St. Luke.

S.  And to your spi - rit. Glo - ry to You, O Lord, glo - ry to You.

B. 

*And the priest reads the Gospel  
After the reading of the Gospel:*

63

S.  Glo - ry to You, O Lord, glo - ry to You.

B. 

64 *refrains:*

S. Most Ho - ly The - o - to - kos, save us!

B.

65

S. Glo-ry to the Fa - ther and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

B.

66

S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.

B.

It is Truly Worthy

67 *tone 6*

S. It is tru-ly wor - thy to bless You, O The-o - to - kos,


B.

69


S. E - ver bles - sed, Most Pure, and the Mo - ther of our God.

B.


71

S. 


More hon' - ra - ble than the Che - ru - bim\_\_\_\_\_

B. 


72

S. 


and more glo-r'ous be - yond com - pare than the Se - ra - phim, -

B. 

73

S. 

with - out cor - rup - tion You gave birth to God the Word.\_\_\_\_\_

B. 

74

S. 

True The - o - to - kos, we mag - ni - fy You.\_\_\_\_\_

B. 



Litany of Fervent Supplication

75 1-2

S. Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy. —

B.

76 3-4

S. Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord, — have mer - cy.

B.

77 5-6

S. Lord — have mer - cy, Lord, — have mer - cy,

B.

79

S. Lord, — have mer - cy, have mer - cy. A - men.

B.

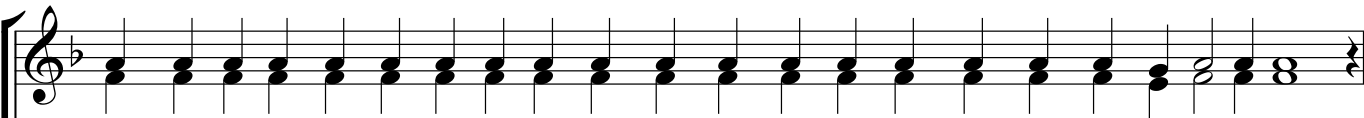
82 *Deacon: Let us pray to the Lord!* *Priest: ... ages of ages.*

S. Lord, have mer - cy. *(the priest reads the prayer)* A - men —

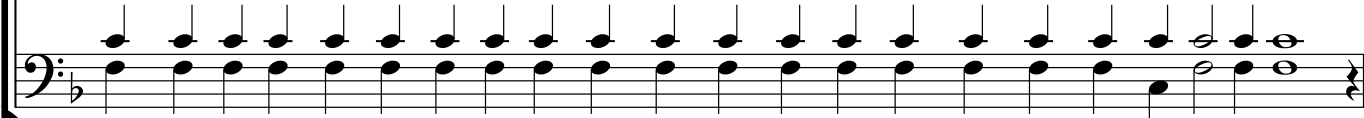
B.

16 *Priest. . . Most Holy Theotokos, save us!*

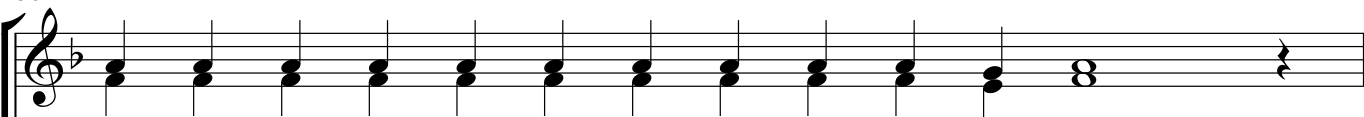
85

S. 

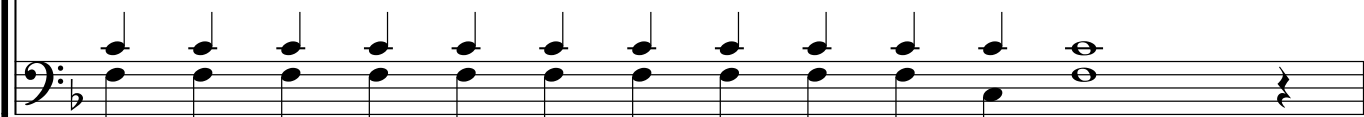
More hon'ra-ble than the Cheru bim and more glo-ri-ous be yond com-pare than the Se-ra-phim,

B. 

86

S. 

with-out cor-rup-tion You gave birth to God the Word.

B. 

87


S. 

True The-o-to-kos we mag-ni-fy You.\_\_\_\_


B. 

*Priest: Glory to You, O Christ . . . Glory to You!*

88

S. 

Glo-ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho-ly Spi-rit,\_\_\_\_

B. 

89

S. 

both now and e-ver and un-to the a-ges of a-ges. A-men.

B. 

90

S. Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

B.

*Priest:...and the Lover-of-mankind.*

91

S. Give the bles - sing. A - men, A - men.

B.